



**POVABILO K ODDAJI PONUDBE ZA IZVEDBO
BREZPLAČNIH IZOBRAŽEVANJ ZA MIGRANTE
NA TEMO VKLJUČEVANJA NA TRG DELA V
OKVIRU PROJEKTA »BEST«**

ŠT. 15N190212

Datum: 20. 12. 2019



This project was funded by the European Union's
Asylum, Migration and Integration Fund



Vsebina

A. Namen povpraševanja	3
B. Vsebina povpraševanja.....	4
C. Pogoji, ki jih mora izpolnjevati ponudnik	5
D. Merila za izbiro najugodnejše ponudbe.....	5
E. Način in rok za predložitev ponudbe.....	5
F. Pogoji za pravilnost ponudbe	6
G. Pojasnila ponudnikom.....	6





A. Namen povpraševanja

Namen povpraševanja je izbira izvajalca za organizacijo in izpeljavo treh posameznih izobraževanj za migrante, begunce in prosilce za mednarodno zaščito, na temo vključevanja na slovenski trg dela, samozaposlovanja, socialnega podjetništva ter krajšega jezikovnega tečaja s predstavitvijo poslovne terminologije. Zbiranje ponudb ter izbiro ponudnika vodi ZRC SAZU, partner na projektu BEST – *Spodbujanje podjetniških veščin kot orodje za vključevanje migrantov na trg dela*, ki ga izvaja Inštitut za slovensko izseljenstvo in migracije ZRC SAZU. Projekt se izvaja znotraj sklada Evropske komisije, AMIF – Sklad za azil, migracije in vključevanje. V projekt so, poleg ZRC SAZU, vključeni še organizacija Gain&Sustain (Avstrija), Center za mirovne študije (Hrvaška), Impact Hub Zagreb – Udruga Pokreni Ideju (Hrvaška), Univerza FH Joanneum (Avstrija), Organizacija za mednarodno sodelovanje in solidarnost ONLUS – OIKOS (Italija), Friuli Innovazione – raziskovalni center za prenos tehnologij SCARL (Italija).

Glavni cilj, ki ga z izobraževanji zasledujemo, je 40 izobraženih oseb migrantk/migrantov iz Ljubljane in Maribora, na področju zaposlovanja (vstop na slovenski trg dela, načini zaposlovanja v Sloveniji, oblikovanje in uresničevanje poslovne ideje, razvoj izdelka/storitve ipd.). Namen je opolnomočiti posameznice in posameznike za lažjo vključitev na slovenski trg dela, izboljšati njihove podjetniške veščine na področju socialnega podjetništva in samozaposlovanja, obenem pa okrepiti proces ekonomske in socialne integracije v obeh slovenskih mestih.

Več informacij o ZRC SAZU in inštitutu si lahko preberete na <http://isim.zrc-sazu.si/#v>. Več o projektu Urban Diversity pa na <http://www.urbandiversity.eu/>.

Ker ta projektna aktivnost vključuje neposreden stik z osebami z migrantsko izkušnjo, begunci in prosilci za mednarodno zaščito, je pomembno, da izvajalec prepozna senzibilnost same tematike (t. j. prepoznavanje podjetniških veščin migrantk/migrantov v Sloveniji) ter je pripravljen izvajati prilagojeno vsebino že obstoječih izobraževanj s ozirom na ciljno publiko. Nadaljnji cilj izobraževanja je prepoznati in spodbuditi ustvarjalne oziroma mehke veščine, ki lahko ravno tako pripomorejo k lažjemu zaposlovanju, pri čemer bodo udeležencem podpora in izmenjavo mnenj vseskozi nudili tako inštruktorji, kot tudi soudeleženci.





B. Vsebina povpraševanja

Predmet javnega naročila je:

Organizacija in izvedba treh izobraževanj za migrantke/migrante v Sloveniji na področju socialnega podjetništva in vključevanja na trg dela. Posamezno izobraževanje mora obsegati 40 ur predavanj/delavnic.

Segmenti izobraževanja:

- opolnomočenje in krepitev samozavesti pri vstopu na slovenski trg dela,
- predstavitev različnih oblik zaposlitve in načini iskanja prostih delovnih mest,
- oblikovanje in uresničevanje poslovne ideje: prepoznavanje podjetniških veščin skozi interaktivno igro vlog,
- razvoj izdelka/storitve,
- finančni aspekt socialnega podjetništva in načinov samozaposlovanja,
- vpliv socialnega podjetništva na družbeno kohezijo,
- terminološki uvod v podjetniški jezik.

Predavanja se izvajajo v slovenskem in po potrebi v angleškem jeziku, naročnik pa bo na lastne stroške zagotovil tolmače.

Obveznosti se prevzemajo s pogodbo za čas trajanja poslovnega razmerja, ki ga ta določa.

Rok za izvedbo storitev je **30. 09. 2020**.

Naročnik bo plačilo izvedel v 3. obrokih, po prejemu računa in opravljenih storitvah. Rok plačila je **30 dni od prejema računa**.





C. Pogoji, ki jih mora izpolnjevati ponudnik

Ponudnik mora navesti vsaj dve (2) referenci, ki dokazujeta, da je v zadnjih petih (5) letih pred rokom za oddajo ponudb izvedel podjetniško izobraževanje in delavnico za ranljive skupine, natančneje osebe z migrantsko izkušnjo/ozadjem. Referenčna dela so bila izvedena strokovno, kakovostno in pravočasno.

Dokazilo: Reference (OBR-4), pri čemer ni treba, da so te potrjene s strani naročnika posla. ZRC SAZU lahko v primeru dvoma vse reference preveri pri navedenih kontaktnih osebah.

D. Merila za izbiro najugodnejše ponudbe

Merilo za izbiro najugodnejšega ponudnika je najnižja končna cena.

ZRC SAZU si pridržuje pravico, da ne izbere nobenega ponudnika.

E. Način in rok za predložitev ponudbe

Svojo ponudbo pošljite v zaprti kuverti, s pripisom »PONUDBA ZA IZVEDBO BREZPLAČNIH IZOBRAŽEVANJ ZA MIGRANTE NA TEMO VKLJUČEVANJA NA TRG DELA, V OKVIRU PROJEKTA »BEST« ŠT. 15N190212 – NE ODPIRAJ« na naslov:

Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti

Novi trg 2, 1000 Ljubljana

Vaša ponudba mora prispeti na naslov naročnika najkasneje **06. 01. 2020** ob 14. uri, ne glede na način pošiljanja. Prepozni ponudb ne bomo upoštevali.



This project was funded by the European Union's
Asylum, Migration and Integration Fund



F. Pogoji za pravilnost ponudbe

Dokumentacija, ki jo morajo predložiti ponudniki:

- Podatki o ponudniku (OBR-1);
- Predračun (OBR-2);
- Vzorec pogodbe (OBR-3).
- Reference ponudnika (OBR-4).

Vsi navedeni obrazci naj bodo podpisani in žigosani.

G. Pojasnila ponudnikom

Ponudnik lahko pridobi dodatna pojasnila o povabilu k oddaji ponudbe najpozneje do **06. 01. 2020** pri Špeli Kastelic (e-naslov: spela.kastelic@zrc-sazu.si).



This project was funded by the European Union's
Asylum, Migration and Integration Fund



OBR-1

PODATKI O PONUDNIKU

Ponudnik (firma ali naziv)	
Naslov	
Zakoniti zastopnik	
Matična številka	
Davčna številka oz. ID številka za DDV	
Zavezanec za DDV (DA/NE)	
Številka transakcijskega računa in naziv banke pri kateri je odprt	
Telefon	
Telefaks	
Elektronska pošta	
Odgovorna oseba za podpis ponudbe in pogodbe	
Kontaktna oseba	
Elektronska pošta/telefon kontaktne osebe	

Ponudba velja do _____ (izpolni).

Kraj in datum:

Žig in podpis ponudnika:



This project was funded by the European Union's Asylum, Migration and Integration Fund



OBR-2

PREDRAČUN

PREDMET JAVNEGA NAROČILA: IZVEDBA TREH IZOBRAŽEVANJ ZA MIGRANTE NA TEMO VKLJUČEVANJA NA TRG DELA V OKVIRU PROJEKTA BEST

Ponudbena cena mora vsebovati vse stroške izvedbe naloge. V ponudbeni ceni morajo biti vključeni tudi materialni stroški. Ponudba naj v celoti vključuje poleg vseh stroškov ponudnika in davkov tudi stroške koordinacije in sodelovanja z naročnikom.

Upošteva se, da je ponudnik pred oddajo svoje ponudbe preučil celotno dokumentacijo, da je prišel do vseh potrebnih podatkov in se je seznanil z vsemi okoliščinami, ki lahko vplivajo na izvedbo del, ter na podlagi vsega tega tudi pripravil svojo ponudb.

Vrednost pogodbenih del je fiksna.

ZŠ	Opis blaga/storitve	Enota mer (EM)	Količina	Cena na EM brez DDV:	DDV (%)	Vrednost brez DDV:
1.	IZVEDBA IZOBRAŽEVANJA ZA MIGRANTE NA TEMO VKLJUČEVANJA NA TRG DELA V OKVIRU PROJEKTA BEST	izobraževanje	3		22	
Znesek davka:						
Za plačilo v EUR z DDV:						

Dne: _____

Žig in podpis ponudnika:



This project was funded by the European Union's Asylum, Migration and Integration Fund



OBR-3

VZOREC POGODBE

Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti, Novi trg 2, 1000 Ljubljana, matična št. 5105498000, davčna št. 38048183, ki ga zastopa in predstavlja direktor prof. dr. Oto Luthar (v nadaljevanju: naročnik)

in

, matična številka , davčna številka , ki ga zastopa (v nadaljevanju: izvajalec),

se dogovorita in skleneta naslednjo

POGODBO št. 15N190212

ZA IZVEDBO TREH IZOBRAŽEVANJ ZA MIGRANTE NA TEMO VKLJUČEVANJA NA TRG DELA

V OKVIRU PROJEKTA »BEST«

UVODNE DOLOČBE

1. člen

(1) Naročnik in izvajalec ugotavljata, da:

- je naročnik izvedel evidenčni postopek oddaje javnega naročila za izvedbo treh izobraževanj za migrante na temo vključevanja na trg dela v okviru projekta »BEST«;
- je naročnik na podlagi javnega naročila iz prejšnje alineje in prejetih ponudb z Odločitvijo o oddaji javnega naročila z dne , izbral izvajalca kot najugodnejšega ponudnika za izvedbo javnega naročila iz prejšnje alineje;
- da je izvajalec strokovno in tehnično usposobljen izvesti naročilo po tej pogodbi.



This project was funded by the European Union's Asylum, Migration and Integration Fund



(2) Povabilo k oddaji ponudbe z dne 20. 12. 2019 in ponudba izvajalca št. _____ z dne _____ (v nadaljevanju: Ponudba) sta sestavni del te pogodbe.

2. člen

S to pogodbo se pogodbeni stranki dogovorita o splošnih in posebnih pogojih izvajanja javnega naročila iz prejšnjega člena te pogodbe.

PREDMET POGODBE

3. člen

(1) S to pogodbo se izvajalec zavezuje, da bo za naročnika izvedel tri izobraževanja za migrantke/migrante v Sloveniji na področju socialnega podjetništva in vključevanja na trg dela, v okviru projekta »BEST«, naročnik pa mu bo za to plačal ceno, določeno v 10. členu te pogodbe.

(2) Naročilo zajema organizacijo in izvedbo treh izobraževanj za migrantke/migrante v Sloveniji na področju socialnega podjetništva in vključevanja na trg dela.

Segmenti izobraževanja:

- opolnomočenje in krepitev samozavesti pri vstopu na slovenski trg dela,
- predstavitev različnih oblik zaposlitve in načini iskanja prostih delovnih mest,
- oblikovanje in uresničevanje poslovne ideje: prepoznavanje podjetniških veščin skozi interaktivno igro vlog,
- razvoj izdelka/storitve,
- finančni aspekt socialnega podjetništva in načinov samozaposlovanja,
- vpliv socialnega podjetništva na družbeno kohezijo,
- terminološki uvod v podjetniški jezik,

vse upošteva ciljno javnost ter naravo projekta BEST, ki je namenjen prepoznavanju veščin ter oblikovanju in uresničevanju poslovnih idej na področju socialnega podjetništva in pri aktivnem vključevanju na trg dela pri osebah z migrantskim ozadjem, beguncih ter prosilcih za mednarodno zaščito.

(3) Pri zasnovi ter organizaciji izobraževanja bo izvajalec upošteval želje in navodila naročnika.

(4) Rok za izvedbo storitev je 30. 09. 2020.

(5) Podrobnejše zahteve naročnika v zvezi z izvedbo storitev po tej pogodbi so opredeljene v Povabilu k oddaji ponudbe z dne 20. 12. 2019.





4. člen

(1) Na vsebinah, ki nastanejo v okviru izvajanja te pogodbe in imajo značaj avtorskega dela, izvajalec obdrži vse materialne avtorske pravice.

PRAVICE IN OBVEZE ZA NAROČNIKA IN IZVAJALCA

5. člen

Naročnik se obvezuje, da bo:

- dal izvajalcu na razpolago vse potrebne informacije, podatke in dokumente, s katerimi razpolaga, in so vezani na izvedbo storitev po tej pogodbi,
- sodeloval s pooblaščenim predstavnikom izvajalca,
- posredoval svoje zahteve izvajalcu v roku, ki bo omogočal normalno izvedbo pogodbenih storitev,
- zagotovil razpoložljivost človeških in informacijskih virov za izvedbo storitev,
- obveščal izvajalca o vseh morebitnih spremembah in na novo nastalih situacijah, ki bi lahko vplivale na izvršitev prevzetih storitev,
- po opravljenem delu preveril ali je specifikacija opravljenih del na računu v skladu s podanimi zahtevami.

6. člen

Izvajalec izjavlja, da se je pred oddajo ponudbe in pred podpisom te pogodbe seznanil s predmetom pogodbe, kot je opredeljen v Povabilu k oddaji ponudbe z dne 20. 12. 2019, in se obvezuje, da bo:

- izvajal storitev v skladu z vsemi veljavnimi predpisi Republike Slovenije in Evropske unije, ki urejajo predmet te pogodbe ter načeli stroke,
- izvajal storitev po tej pogodbi s skrbnostjo dobrega strokovnjaka, pravočasno, brežhibno in kvalitetno, ter v skladu z dobrimi poslovnimi običaji,
- zagotavljal najvišjo kakovost storitev,
- izvajal storitev na najracionalnejši način v okviru naročnikovih specifikacij, sodeloval z osebjem naročnika, pri čemer se zavezuje upoštevati njegove specialne, ekonomske in tehnične zahteve,
- dajal potrebna pojasnila in po potrebi projektno reševal probleme,
- izvrševal pogodbene storitve gospodarno v korist naročnika,
- izpolnjeval vse predvidene obveznosti v dogovorjenih rokih in na dogovorjen način,
- pisno opozoril naročnika na okoliščine, ki bi lahko otežile ali onemogočile kakovostno in pravilno izvedbo storitve,
- pisno obvestil naročnika o nastopu morebitnih okoliščin, ki bi utegnile vplivati na vsebinsko in časovno izvršitev storitve,
- naročniku omogočal ustrezen nadzor nad izvajanjem storitev po tej pogodbi,





- ves čas izvajanja storitve spoštoval in upošteval zahteve naročnika, vezane na predmet te pogodbe, svojo ponudbo, z dne _____, na podlagi katere je bil izbran, in določila te pogodbe.

7. člen

(1) Če naročnik naroči storitev, za katero izvajalec meni, da bi bili z njo kršeni predpisi ali povzročena nesorazmerna škoda naročniku ali tretjemu, lahko izvedbo odkloni, ne da bi kršil določila pogodbe, vendar mora razlog za odklonitev dokazati oziroma izkazati obstoj in predstaviti dejstva, ki utemljujejo odklonitev. Če naročilo ne omogoča strokovno optimalne izvedbe storitve ali pa zahteva rešitve, ki niso v skladu s pravili stroke, mora izvajalec naročnika na to dejstvo opozoriti in mu svetovati primernejšo izvedbo, vendar mora nalogo izpolniti, kot mu je bilo naročeno, če naročnik pri tem vztraja.

(2) Izvajalčeva neutemeljena zavrnitev naročila ali odstopanje od naročenega načina izvedbe pomeni kršitev obveznosti po tej pogodbi, zaradi katere lahko naročnik razdre pogodbo v skladu z določbami 18. člena te pogodbe.

8. člen

Naročnikove zahteve ter specifikacije glede predmeta pogodbe se lahko, če je to potrebno zaradi okoliščin, ki jih naročnik ni mogel predvideti, v soglasju z izvajalcem med samim trajanjem pogodbe tudi spremenijo, dopolnijo ali razširijo, pri čemer pa izvajalec v nobenem primeru ni upravičen do povračila kakršnih koli stroškov, ki bi jih spremenjene zahteve morebiti povzročile.

9. člen

(1) Naročnik bo izvajalcu priznal izvršitev predmeta pogodbe šele po zaključku vseh s pogodbo prevzetih obveznosti.

POOBLAŠČENE OSEBE

10. člen

(1) S strani naročnika je skrbnik te pogodbe _____.

(2) S strani izvajalca je skrbnik pogodbe _____, ki je tudi odgovoren za izvedbo storitev po tej pogodbi.





POGODBENA CENA

11. člen

(1) Cena organizacije in izvedbe posameznega izobraževanja znaša EUR brez DDV oziroma EUR z DDV, kot izhaja iz izvajalčeve ponudbe št. . Pogodbena vrednost znaša skupaj EUR brez DDV oziroma EUR z DDV.

(2) Pogodbeni stranki sta soglasni, da so vsi stroški izvajalca vključeni v ceno.

(3) Cena je za čas trajanja te pogodbe fiksna.

(4) DDV bo obračunan v skladu z veljavno zakonodajo.

(5) V primeru, da izvajalec svojo obveznost izpolni le delno ali nekakovostno, je naročnik upravičen do sorazmernega zmanjšanja pogodbene cene glede na obseg in kakovost izpolnitve del.

PLAČILNI POGOJI

12. člen

(1) Izvajalec se zavezuje, da bo naročniku po vsakem opravljenem izobraževanju izstavil in poslal e-račun, opremljen z naročnikovo številko te pogodbe. Računu bo priložil specifikacijo opravljenih del.

(2) Naročnik bo izvajalcu izstavljen e-račun, ki ga bo predhodno potrdil naročnikov skrbnik te pogodbe, plačal na transakcijski račun izvajalca številka IBAN , odprt pri banki (naziv banke in BIC) .

13. člen

(1) Naročnik se zavezuje e-račun plačati v 30 dneh, pri čemer začne rok plačila teči naslednji dan po uradnem prejemu e-računa, ki je podlaga za izplačilo, na naslovu naročnika.

(2) Če je zadnji dan za plačilo dela prost dan, se šteje, da je zadnji dan za plačilo prvi naslednji delovni dan.

(3) Če naročnik zamudi s plačilom, je izvajalec upravičen zahtevati zakonite zamudne obresti od dneva zapadlosti računa v plačilo do dneva plačila.

JAMSTVA IN GARANCIJSKE OBVEZNOSTI IZVAJALCA

14. člen

(1) Izvajalec jamči, da bodo storitve izvedene kakovostno, v skladu z veljavnimi predpisi in standardi ter v skladu s specifičnimi zahtevami naročnika.





(2) Izvajalec jamči tudi za osebe, ki bi po njegovem naročilu opravile storitev ali del storitve, kot če bi jo opravil sam.

(3) V kolikor izvajalec ni sposoben zagotoviti posameznih storitev, ki so predmet te pogodbe, lahko naročnik takšne storitve naroči pri drugih ponudnikih na stroške izvajalca.

VIŠJA SILA

15. člen

(1) Pod višjo silo se razumejo vsi nepredvideni in nepričakovani dogodki, ki nastopijo neodvisno od volje pogodbenih strank in ki jih pogodbeni stranki nista mogli predvideti ob sklepanju pogodbe ter kakorkoli vplivajo na izvedbo pogodbenih obveznosti.

(2) Izvajalec je dolžan pisno obvestiti naročnika o nastanku višje sile v treh delovnih dneh od njenega nastanka.

(3) Nobena od pogodbenih strank ni odgovorna za neizpolnitev katerekoli izmed svojih obveznosti iz razlogov, ki so izven njenega nadzora.

POSLOVNA SKRIVNOST

16. člen

(1) Pogodbeni stranki sta sporazumni, da vsi podatki, do katerih bi prišli z izvedbo te pogodbe, predstavljajo poslovno skrivnost in se zavezujeta, da bosta vse podatke skrbno varovali in jih uporabljali izključno v zvezi z izvedbo te pogodbe.

(2) Kot poslovno skrivnost je dolžan tudi naročnik varovati poslovne podatke o izvajalcu, ki jih pridobi na podlagi izvajanja te pogodbe.

(3) Izvajalec se zavezuje, da brez izrecne pisne naročnikove privolitve ne bo objavljaj ali se okoriščal z naročnikovimi poslovnimi skrivnostmi ali zaupnimi informacijami, do katerih je imel kot izvajalec dostop v času veljavnosti te pogodbe ali po tem, če so ta gradiva označena z oznako interno oziroma zaupno.

(4) Pogodbeni stranki se zavezujeta, da bosta na zahtevo nasprotne stranke vrnili vse dokumente in njihove kopije, pridobljene v okviru medsebojnega pogodbenega sodelovanja, ki vsebujejo podatke, ki predstavljajo poslovno skrivnost.

(5) Naročnik lahko od izvajalca zahteva polno odškodnino za vso škodo, ki jo utрпи in ki izvira iz objave ali okoriščanja z naročnikovimi poslovnimi skrivnostmi ali zaupnimi informacijami.

(6) Izvajalec se zavezuje, da bo na enak način varoval tudi osebne podatke, s katerimi se bo seznanil pri izvajanju storitev po tej pogodbi.





POGODBENA KAZEN

17. člen

(1) V primeru, da izvajalec zamuja z izvedbo storitev iz razlogov, ki niso na strani naročnika ter ne gre za opravičeno zamudo, je izvajalec dolžan plačati pogodbena kazen v višini 0,5 % od pogodbene vrednosti za vsak dan zamude, vendar največ 10 % od pogodbene vrednosti.

(2) V primeru, da zamuda ali napake pri izvedbi onemogočajo namen oziroma izvedbo posla, lahko naročnik razdre pogodbo in zahteva odškodnino.

(3) V primeru, da izvajalec pogodbene kazni ne plača, ima naročnik pravico, da jo odšteje od še neplačanih obveznosti, ki jih ima do izvajalca po tej pogodbi.

(4) Če je škoda, ki jo utрпи naročnik zaradi zamude pogodbeno dogovorjenega roka za dokončanje prevzetih obveznosti večja od pogodbene kazni, mora izvajalec naročniku povrniti razliko do popolne odškodnine.

PROTIKORUPCIJSKA KLAVZULA

18. člen

V primeru, da se ugotovi, da je pri izvedbi javnega naročila, na podlagi katerega je podpisana ta pogodba ali pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku naročnika ali drugega organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

ODSTOP OD POGODBE

19. člen

(1) Pogodba lahko preneha veljati le na podlagi sporazuma ali z odpovedjo, ki jo lahko poda katera koli pogodbena stranka s pisnim obvestilom, vendar le v primeru, če nasprotna stranka ne izpolnjuje svojih pogodbenih obveznosti.

2) Odpovedni rok za obe pogodbeni stranki znaša 10 dni, razen če je dogovorjeno drugače. Odpovedni rok prične teči z dnem sklenitve sporazuma oziroma z dnem vročitve pisne odpovedi pogodbe nasprotni pogodbeni stranki.

(3) Če se med opravljanjem del po tej pogodbi izkaže, da se izvajalec ne drži pogodbenih pogojev oziroma da dela na opravlja v skladu s pogodbo, ga naročnik na to opozori. Če v roku 3 dni od dneva prejema





opozorila izvajalec dela ne prilagodi zahtevam naročnika oziroma določilom pogodbe, lahko naročnik takoj po preteku tega roka pogodbo enostransko razdre, izvajalec pa mu je dolžan povrniti morebitne stroške in nastalo škodo.

REŠEVANJE SPOROV

20. člen

(1) Morebitne spore, ki bi nastali v zvezi z izvajanjem te pogodbe, bosta pogodbeni stranki skušali rešiti sporazumno.

(2) Morebitne spore iz te pogodbe, ki jih pogodbeni stranki ne bi mogli rešiti sporazumno, rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

KONČNE DOLOČBE

21. člen

(1) Pogodba je sklenjena z dnem podpisa zadnje od obeh pogodbenih strank in velja do izpolnitve vseh obveznosti, povzetih po tej pogodbi.

(2) Pogodba se lahko spremeni ali dopolni s pisnim aneksom, ki ga sprejmeta in podpišeta obe pogodbeni stranki.

22. člen

Za urejanje razmerij, ki niso izrecno določena s to pogodbo, se uporabljajo določila zakona, ki ureja obligacijska razmerja, in določila drugih veljavnih predpisov, ki urejajo s pogodbo opredeljena medsebojna razmerja.

23. člen

Pogodba je sestavljena v štirih (4) enakih izvodih, od katerih vsaka pogodbeni stranka prejme po dva (2) izvoda.





IZVAJALEC:

NAROČNIK:

**Znanstvenoraziskovalni center Slovene
akademije znanosti in umetnosti**

Prof. dr. Oto Luthar
direktor

V, dne

V Ljubljani, dne

- Priloge: ponudba z dne , katere del je predračun,
- Povabilo k oddaji ponudbe z dne 20. 12. 2019.



This project was funded by the European Union's
Asylum, Migration and Integration Fund



OBR-4

REFERENCE PONUDNIKA

Izpolnite preglednico s podatki v skladu z zahtevami iz povabila za:

vsaj dve (2) referenci, ki dokazujeta, da je v zadnjih petih (5) letih pred rokom za oddajo ponudb izvedel podjetniško izobraževanje in delavnico za ranljive skupine oziroma osebe z migrantsko izkušnjo. Referenčna dela so bila izvedena strokovno, kakovostno in pravočasno.

Referenca 1:

Naslov projekta / opis predmeta naročila	
Leto izvedbe projekta / naročila	
Kontaktna oseba pri naročniku, ki lahko potrdi referenco (ime in priimek, e-pošta in tel. št.)	



This project was funded by the European Union's Asylum, Migration and Integration Fund



Referenca 2:

Naslov projekta / opis predmeta naročila	
Leto izvedbe projekta / naročila	
Kontaktna oseba pri naročniku, ki lahko potrdi referenco (ime in priimek, e-pošta in tel. št.)	

Datum:

Podpis in žig:



This project was funded by the European Union's Asylum, Migration and Integration Fund